Průmyslová topidla, ohřívače a vysoušeče

Mobilní infračervené naftové / olejové topidlo (sálavý ohřívač) 13 kW (230 V / 50 Hz) s termostatem a LED displejem

Model: GE1222_G80430 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Mobilní infračervené naftové topidlo (sálavý olejový ohřívač) GEKO G80430 o topném výkonu 13 kW (cca 44 300 BTU/h) představuje vysoce účinný zdroj sálavého tepla pro větrané dílny, autoservisy, stavby, sklady a zemědělské haly. Na rozdíl od klasických horkovzdušných turbín („děla“) nepoužívá proud silného větru, který víří prach, ale předává teplo přímo infračerveným sáláním rozžhaveného keramicko-ocelového sálavého kužele – okamžitě tak ohřívá osoby, stroje, zdivo a pracovní plochy bez průvanu a při nízké hlučnosti.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G80430 (GEKO G80430)
Typ topidla	Přímotopné infračervené (sálavé) naftové topidlo
Jmenovitý topný výkon	13 kW (cca 11 180 kcal/h / 44 350 BTU/h)
Palivo	Motorová nafta (EN 590) nebo extra lehký topný olej (ELTO)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G80430 (GEKO G80430)
Typ topidla	Přímotopné infračervené (sálavé) naftové topidlo
Jmenovitý topný výkon	13 kW (cca 11 180 kcal/h / 44 350 BTU/h)
Palivo	Motorová nafta (EN 590) nebo extra lehký topný olej (ELTO)
Spotřeba paliva	cca 1,0 – 1,2 l/h (kg/h)
Objem palivové nádrže	cca 10 – 12 litrů (s palivoměrem)
Elektrické napájení (ventilátor hořáku, čerpadlo a zapalování)	230 V ~ 50 Hz (příkon elektrické části pouze cca 60–80 W)
Regulace teploty	Integrovaný digitální termostat se 2 LED displeji (nastavená vs. okolní teplota)
Bezpečnostní prvky	Fotobuňka hlídání plamene, ochrana proti přehřátí, spínač při převrhnutí
Konstrukce	Spodní nádrž s horním trubkovým ochranným rámem a rukojetí
Minimální bezpečnostní odstup před čelem sálání	min. 2,5 m od hořlavých předmětů
Hmotnost (prázdného topidla)	cca 13,5 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Sálavý infračervený kužel (zářič)** – Žáruvzdorný nerezový/keramický zvon vyzařující intenzivní sálavé teplo.
- **2. Čelní ochranná mřížka** – Brání přímému dotyku s rozžhaveným sálavým kuželem.
- **3. Vysokotlaký naftový hořák s tryskou** – Rozprašuje naftu a zajišťuje čisté bezdýmné spalování v kuželu.
- **4. Elektronické vysokonapěťové zapalování a fotobuňka** – Automaticky zapaluje směs a hlídá přítomnost plamene.
- **5. Ovládací panel s digitálním termostatem** – Dvojitý LED displej a tlačítka pro nastavení požadované teploty (5–45 °C).
- **6. Hlavní spínač ON / OFF** – Spouští a ukončuje provoz topidla.
- **7. Spodní ocelová palivová nádrž** – Zásobník na naftu se sacím filtrem.
- **8. Uzávěr palivové nádrže a ukazatel hladiny** – Pro kontrolu zásoby nafty.
- **9. Ochranný nosný trubkový rám** – Usnadňuje přenášení a chrání hořák před nárazem.
- **10. Napájecí kabel 230 V** – Napájí čerpadlo, dmychadlo hořáku a řídicí jednotku.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

VĚTRÁNÍ PROSTORU (POVINNÉ) – Jedná se o přímotopné naftové topidlo bez komína – používejte VÝHRADNĚ v dobře větraných nebytových prostorách s trvalým přívodem čerstvého vzduchu!

Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Při tankování nafty a manipulaci s topidlem.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Tankujte výhradně čistou motorovou naftu nebo ELTO (PŘÍSNÝ ZÁKAZ používání benzínu, vyjetého motorového oleje nebo ředidel!).
- ⚠️ Postavte topidlo na rovnou nehořlavou podlahu a zajistěte volný prostor min. 2,5 m před čelní mřížkou a min. 1,5 m po stranách a nad topidlem.
- ⚠️ Zajistěte pootevřené okno/vrata pro přísun kyslíku a odvod spalin.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Tankujte výhradně čistou motorovou naftu nebo ELTO (PŘÍSNÝ ZÁKAZ používání benzínu, vyjetého motorového oleje nebo ředidel!).
2. Postavte topidlo na rovnou nehořlavou podlahu a zajistěte volný prostor min. 2,5 m před čelní mřížkou a min. 1,5 m po stranách a nad topidlem.
3. Zajistěte pootevřené okno/vrata pro přísun kyslíku a odvod spalin.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Naplňte nádrž čistou motorovou naftou a pevně uzavřete víčko.
2. Zapojte vidlici do zásuvky 230 V ~ 50 Hz a přepněte hlavní vypínač do polohy ON.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Tlačítky na digitálním panelu nastavte požadovanou teplotu vyšší, než je aktuální teplota v hale – hořák automaticky provede předvětrání, zapálí plamen a rozžhaví sálavý kužel.
4. VYPNUTÍ (DŮLEŽITÉ!): Pro vypnutí přepněte spínač do polohy OFF, ale NIKDY NEVYTÁHUJTE VIDLICI ZE ZÁSUVKY 230 V IHNED! Ventilátor musí ještě cca 90–180 sekund běžet v režimu dochlazování sálavého kužele, jinak by sálavé teplo roztavilo hořák a fotobuňku!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Vždy vyčkejte na úplné automatické zastavení dochlazovacího ventilátoru před odpojením od sítě 230 V.
Pravidelně	Pravidelně čistěte palivový filtr v nádrži a okénko optické fotobuňky měkkým hadříkem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Topidlo po zapnutí nenaskočí (svítí chybový kód E1 / E2)	Došla nafta, je zavzdušněné čerpadlo po prvním plnění nebo je začouzená fotobuňka	Dolijte naftu, vypněte a znovu zapněte spínač pro odvzdušnění trysky; očistěte sklíčko fotobuňky
Topidlo po startu kouří bílým nebo černým dýmem	Voda v naftě, zanesený vzduchový vstup dmychadla nebo špinavá rozprašovací tryska	Vypusťte starou naftu s vodou, natankujte čerstvou zimní motorovou naftu a vyčistěte filtr
Poškodila se tryska a kabeláž uvnitř hořáku	Topidlo bylo vypnuto vytažením ze zásuvky 230 V v plném žáru bez dochlazovacího cyklu	Vždy vypínejte topidlo tlačítkem/vypínačem na panelu a nechte doběhnout ventilátor do úplného vychladnutí
Topidlo se po zapnutí nerozběhne, displej svítí	Nastavená teplota na termostatu je nižší než aktuální teplota okolí	Zvyšte požadovanou teplotu na termostatu nad aktuální teplotu v místnosti

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mobilní infračervené naftové / olejové topidlo (sálavý ohřívač) 13 kW (230 V / 50 Hz) s termostatem a LED displejem**
Typové označení / Model:	**GE1222_G80430** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Mobilní infračervené naftové / olejové topidlo

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13842
- ČSN EN 60335-2-102
- Směrnice 2014/30/EU (EMC)
- 2014/35/EU (LVD)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.